

# Chers amis

Cette année très spéciale a commencé avec mes plans de finir et publier mon prochain livre sur l'histoire de »shipping « de ma famille côté de mon père. Un contrôle de mammographie annuel a fini par devoir faire un autre road-trip. Parallèlement à la pandémie Corona, j'ai eu un traitement pour le cancer du sein (hormonal) - chimio, radiothérapie et antihormones pendant dix ans. J'ai fait ça il y a 15 ans, donc je savais à quoi pourrait ressembler le road-trip. Les médecins m'ont encouragé à marcher autant que possible - ne restez pas assis trop longtemps dans le canapé ! Comme notre canapé est à la fois moche, vieux, pas à jour mais très confortable, j'ai eu une brève pensée pour le faire passer aux marchés aux puces, mais j'ai réalisé que j'avais aussi besoin de me reposer. J'ai réussi à passer ce traitement, mieux que la dernière fois.

Nos mères sont décédées cette année.

La mère de Fredrik, Dagmar, est décédée en mai, à l'âge de 95 ans. Elle, qui habitait dans une maison de retraites, a reçu le diagnostic de Covid-19. Elle est décédée quelques jours plus tard, paisiblement, mais personne à son côté. Fredrik lui a parlé via son téléphone portable pendant plus d'une heure, chantant des psaumes et lui donnant la bénédiction virtuellement. Il pouvait l'entendre respirer, devenir de plus en plus calme et puis il n'y avait que de silence. Elle est décédée en ayant le téléphone à ses oreilles.

La mère de Charlotte, Britt-Marie, est décédée juste après les fêtes de Saint Jean, à l'âge de 100 ans ! Elle a habité dans son appartement jusqu'à Pâques. Avec des problèmes aux jambes, elle a enfin dû aller dans une maison de retraite. Ce n'était pas son choix et sa volonté. Elle a dû être isolée dans sa chambre pendant deux semaines sans aucune visite ni aide de la famille pour que ce déménagement se fasse le plus facilement possible. Nous avons célébré ses 100 ans dehors dans le jardin. Nous avons dû nous diviser en deux groupes. Nous étions environ 30 ensemble, enfants, petits-enfants et petits-petits-enfants. Notre Amélie a joué une chanson folklorique avec son violon.

Ma mère est décédée normalement par l'âge. Sa dernière semaine de vie, elle est arrivée à l'hôpital où elle a été autorisée d'y avoir des visites. C'était tellement stimulant pour elle qu'elle a survécu quelques jours de plus.

Tout cela ensemble, pandémie, traitement du cancer du sein et deux mères décédées est plus que suffisant. En-



Farmor Dagmar  
19250408-20200516

Mormor Britt-Marie  
19200524-20200623

tre les traitements, nous avons dû faire tout le travail de



papier que vous devez faire lorsqu'une personne décède. Nous avons passé des heures et des heures à trier tous les effets personnels. L'appartement de ma mère est maintenant vide et est à vendre. Les lettres et les photos sont dans des boîtes chez nous pour être triées plus tard.

J'espère que, l'année 2021, je serai en mesure de terminer mes recherches, la rédaction de textes et la mise en page du prochain livre sur l'histoire de » shipping « de ma famille. Un de nos navires, DALHEM, est allé en commission pour la marine britannique et US Navy, en secret, transportant des Spitfires /Hurricanes des États-Unis à Cape Town/Afrique du Sud. Dalhem a navigué sans accidents hors de Suède 1941-1945.

Nous préparons Noël. Nous espérons pouvoir voir notre famille d'une manière ou d'une autre.

Nous vous souhaitons un joyeux Noël et une bonne année !

*Charlotte och Fredrik*

**Julbrev 2020**  
**årgång 48**

Vår huvudadress:  
Alvik Ängstäcksvägen 10  
793 97 SILJANSNÄS

Vår andra fot:  
Döbelngatan 1  
111 40 STOCKHOLM

charlotte.lautmann@telia.com  
fredrik.lautmann@telia.com

Charlotte 070 255 64 91  
Fredrik 070 580 50 07

[www.charlottelautmann.se](http://www.charlottelautmann.se)